

Comité de rédaction élargi

TC-EDC/Mar19/2

Genève, 26 et 27 mars 2019

Original : anglais

Date : 23 janvier 2019

**RÉVISION PARTIELLE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN DE L'AMANDIER***Document établi par un expert de l'Espagne**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*

1. Le présent document a pour objet de présenter une proposition de révision partielle des principes directeurs d'examen de l'amandier (*Prunus dulcis* (Mill.) D.A.Webb) (document TG/56/4 Corr.).
2. À sa quarante-neuvième session tenue à Santiago du Chili (Chili) du 19 au 23 novembre 2018, le Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF) a examiné une proposition de révision partielle des principes directeurs d'examen de l'amandier (*Prunus dulcis* (Mill.) D.A.Webb) sur la base des documents TG/56/4 Corr. et TWF/49/4 "Partial Revision of the Test Guidelines for Almond", et il a proposé de réviser comme suit les principes directeurs d'examen de l'amandier (voir le paragraphe 61 du document TWF/49/12 "Report") :
  - a) Révision des variétés indiquées à titre d'exemple pour le caractère 43 "Époque du début de floraison" et ajout de niveaux d'expression intermédiaires
  - b) Ajout d'ouvrages de référence au chapitre 9 "Bibliographie"
3. Les modifications proposées sont indiquées ci-dessous en surbrillance et soulignées pour les insertions, en surbrillance et ~~biffées~~ pour les suppressions.

Proposition de révision des variétés indiquées à titre d'exemple pour le caractère 43 "Époque du début de floraison" et ajout de niveaux d'expression intermédiaires

*Libellé actuel*

43. (*) (+)	MG	Time of beginning of flowering	Époque du début de floraison	Zeitpunkt des Blühbeginns	Epoca de comienzo de la floración	
QN		very early	très précoce	sehr früh	muy temprana	Umm al-Fahm 1
		early	précoce	früh	temprana	3
		medium	moyenne	mittel	mediana	Nec Plus Ultra 5
		late	tardive	spät	tardía	7
		very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Peerless 9

*Nouveau libellé proposé*

43. (*) (+)	MG	Time of beginning of flowering	Époque du début de floraison	Zeitpunkt des Blühbeginns	Epoca de comienzo de la floración	
QN		very early	très précoce	sehr früh	muy temprana	<del>Umm al-Fahm</del> Zahaf, Cavaliera 1
		<u>very early to early</u>	<u>très précoce à très précoce</u>	<u>sehr früh bis früh</u>	<u>muy temprana a temprana</u>	<u>Desmayo Larqueta, Rameira, Avola</u> 2
		early	précoce	früh	temprana	<u>Chellaston, Princesse</u> 3
		<u>early to medium</u>	<u>très précoce à moyenne</u>	<u>früh bis mittel</u>	<u>temprana a mediana</u>	<u>Marcona, Nec Plus Ultra, Bartre</u> 4
		medium	moyenne	mittel	mediana	<del>Nec Plus Ultra</del> <u>Peerless, Nonpareil, Cristomorto, Miagkoskorlupij</u> 5
		<u>medium to late</u>	<u>moyenne à tardive</u>	<u>mittel bis spät</u>	<u>mediana a tardía</u>	<u>Guara, Ferragnès, Primorskij</u> 6
		late	tardive	spät	tardía	<u>Felisia, Steliette</u> 7
		<u>late to very late</u>	<u>tardive à très tardive</u>	<u>spät bis sehr spät</u>	<u>tardía a muy tardía</u>	<u>Vialfas</u> 8
		very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	<del>Peerless</del> <u>Diamar, Penta</u> 9

Proposition d'ajout d'ouvrages de référence au chapitre 9 "Bibliographie"

*Libellé actuel*

9. Bibliographie

Pas de bibliographie spécifique.

*Nouveau libellé proposé*

9. Bibliographie

Alonso Segura J.M., Socias i Company R., Kodad O., 2017: Late-blooming in almond: A controversial objective. *Scientia Horticulturae* 224 : p. 61 à 67

Asai W.K., Micke W.C., Kester D.E., Rough D., 1996: The Evaluation and Selection of Current Varieties (Chapter 8.) In: *Almond production manual* (Micke, W.C. Ed.). Division of Agriculture and Natural Resources, University of California. p. 52 à 60

Dicenta, F., Sánchez-Pérez, R., Batlle, I., Martínez-Gómez, P. 2017 : 7 Late-blooming Cultivar Development. in: Socias i Company R, Gradziel TM (éd.), *Almonds. Botany, Production and Uses*. CABI, USA, p.168 à 187

Wirthensohn, M., Iannamico, L., 2017: 4 Almond in the Southern Hemisphere. in: Socias i Company R, Gradziel TM (Eds.), *Almonds. Botany, Production and Uses*. CABI, US, p. 87 à 110

[Fin du document]